

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE n. 131/SG

Oggetto: Progetto "Turismo in Piemonte" - Marchio di qualità "Ospitalità Italiana" - Servizio di traduzione testi per Guida provinciale all'Ospitalità italiana di qualità - anno 2018 - Affidamento servizio - CUP E13J11001710003 - CIG ZF52251349

IL SEGRETARIO GENERALE
CONSIDERATO

- che per le annualità 2017, 2018 e 2019 la promozione del marchio in oggetto è stata inserita all'interno del progetto "Turismo in Piemonte" approvato dal Consiglio camerale con provvedimento n. 1/C del 14/04/2017 finanziato con l'aumento del 20% del diritto annuale e approvato dal Ministero dello Sviluppo Economico con decreto del 22 maggio 2017;

- che con provvedimento n. 75 del 19/06/2017 la Giunta camerale ha deliberato di proseguire il progetto "Ospitalità Italiana" per le strutture turistiche in provincia di Cuneo prevedendo, tra le altre attività, la realizzazione della Guida provinciale all'Ospitalità italiana di qualità 2018 per la promozione delle strutture turistiche certificate;

- che a tale riguardo, poiché la Camera di commercio, avvalendosi anche della collaborazione del sistema camerale e le ATL, diffonde attivamente la guida provinciale nelle iniziative e manifestazioni all'estero e ai turisti stranieri presenti sul territorio, si rende necessario procedere alla traduzione in inglese, francese e tedesco dei testi inseriti nella stessa;

- che con determinazione dirigenziale n. 129/PM del 26/02/2018 è stato prenotato l'importo di € 200,00 sul conto 330064 D B B101 07008000 relativo al progetto Turismo in Piemonte al cui interno rientra tale iniziativa promozionale;

- che l'art. 1 c. 3 del D.L. 95 del 06/07/2012 convertito nella legge n. 135 del 07/08/2012 prevede che le amministrazioni pubbliche, obbligate a ricorrere Consip spa o alle Centrali di Committenza regionali, possano procedere a svolgere autonome procedure di acquisto, qualora la Convenzione non sia ancora disponibile,

vi sia motivata urgenza e purché tali contratti, di durata e misura strettamente necessaria, siano sottoposti a condizione risolutiva in caso di disponibilità della Convenzione;

- che le tipologie di prestazione di cui al presente provvedimento non sono previste nelle convenzioni stipulate dalla CONSIP spa, né risultano essere attive presso la stessa convenzioni riguardanti le prestazioni professionali in oggetto;

- che il servizio, essendo di importo inferiore a € 1.000,00, può essere affidato nel rispetto del regolamento degli acquisti in economia della CCIAA di Cuneo, senza ricorrere al MEPA, così come disposto dalla Legge n° 208 del 28/12/2015 art. 1 c. 502 e 503;

- che per il servizio di traduzione, con nota prot. n. 5421 del 16/02/2018, è stato richiesto il preventivo per la traduzione di n. 8 cartelle nelle lingue francese/inglese/tedesco (C.I.G. ZF52251349) alla dott.ssa Sandra Lucchino (C.F. LCCSDR68M52D205V) iscritta al Ruolo di periti ed esperti presso l'ente camerale al n. 587;

- che con nota prot. n. 5643 del 19/02/2018 è stato trasmesso il preventivo della dott.ssa Sandra Lucchino per la traduzione dei testi della Guida in oggetto nelle lingue francese, inglese, tedesco per presunte 8 cartelle e che il costo per ciascuna cartella (1.500 battute, spazi inclusi) ammonta a € 19,00 (Iva e rivalsa INPS incluse);

- che in conformità alle norme in materia di tracciabilità dei flussi finanziari ai sensi della legge 136/2010, viene richiesto al soggetto affidatario di indicare gli estremi identificativi del contro corrente bancario dedicato, anche in via non esclusiva, alle commesse pubbliche impegnandosi a comunicare entro 7 giorni alla Camera di commercio qualsiasi variazione;

- che è agli atti una comunicazione dell'Inps ns. prot. n. 0027540/5-5 del 25 maggio 2011, che certifica l'iscrizione della dott.ssa Sandra Lucchino alla Gestione Separata di cui all'art. 2 comma 26, L. 8.8.1995 n. 335;

- il codice di comportamento dei dipendenti pubblici di cui all'art. 54, comma 5, del d.lgs. 165/2001, approvato con deliberazione n. 8 del 17/01/2014 e attuato con determinazione n. 176/SG del 27/02/2014;

- che in data odierna il sottoscritto ha provveduto a compilare una dichiarazione sostitutiva di atto

notorio, al fine di certificare la regolarità e il rispetto delle attuali normative in materia di pubbliche forniture;

- che l'art. 1 comma 4 della legge 191 del 30 luglio 2004, di conversione del d.l. 168 del 12 luglio 2004 prevede che i provvedimenti adottati dalle amministrazioni pubbliche in modo autonomo debbano essere trasmessi alle strutture e agli uffici preposti al controllo di gestione per l'esercizio delle funzioni di sorveglianza e di controllo;

- che pertanto il presente provvedimento verrà inviato all'ufficio preposto per il controllo di gestione;

- che l'ufficio proponente è l'ufficio Promozione, che sarà l'ufficio preposto al visto di approvazione;

- che ai sensi dell'art. 31 del d.lgs. 50/2016 il Responsabile unico del procedimento è il dott. Marco Martini, Segretario generale dell'Ente camerale

DETERMINA

- di affidare il servizio di traduzione di testi dall'italiano al francese/inglese/tedesco per la Guida provinciale all'Ospitalità italiana di qualità 2018, nell'ambito del progetto "Turismo in Piemonte", alla dott.ssa Sandra Lucchino (LCCSDR68M52D205V), secondo le modalità riportate nel preventivo di cui in premessa, per un importo complessivo massimo di € 152,00 (€ 19,00x8 cartelle) (Iva e rivalsa INPS incluse);
- di utilizzare la prenotazione assunta con determinazione dirigenziale n. 129/PM del 26/02/2018 per liquidare l'importo sopraindicato a favore del soggetto affidatario ad avvenuta prestazione del servizio e dietro ricevimento e controllo di regolare documentazione contabile e amministrativa.

Cuneo, 26/02/2018

Il Segretario Generale
(Dott. Marco Martini)

La firma, nel documento originale, è apposta digitalmente ai sensi dell'art. 24 del d.lgs. 7 marzo 2005, n. 82 "Codice dell'amministrazione digitale"